



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Para publicación inmediata:** 25 de septiembre del 2014

**ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO QUE NUEVO MERCADO CAMPESINO EN EXTERIORES DEBUTARÁ EN EL MERCADO DE TASTE NY EN TODD HILL ESTE FIN DE SEMANA**

***Anima a neoyorquinos a disfrutar de sitios de agroturismo en todo el estado con la llegada del otoño***

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy que un nuevo mercado campesino en exteriores debutará este fin de semana en el mercado de Taste NY en Todd Hill, ubicado en la Autopista Estatal Taconic en el condado de Dutchess. Compañías de Taste NY ofrecerán sus productos todos los viernes y domingos hasta el 2 de noviembre, incluyendo una vinicultora de Hudson Valley, así como cierto número de productores de carne y verduras. Con la llegada del otoño esta semana, el Gobernador Cuomo también recuerda a los neoyorquinos que aprovechen las muchas oportunidades de agroturismo disponibles en cada región del estado, incluyendo huertas de manzanas, huertos de calabazas para cosechar uno mismo, mercados campesinos, vinicultores, destilerías, cervecerías, productores de sidra, invernaderos, viveros y granjas de árboles de Navidad.

“El mercado de Taste NY en Todd Hill ofrece una amplia variedad de los mejores productos agrícolas de New York, y con este nuevo mercado campesino dando la bienvenida al otoño, nunca ha habido un mejor momento para conocer la tremenda variedad de alimentos y bebidas disponibles”, dijo el Gobernador Cuomo. “Taste NY está presentando a incontables neoyorquinos y turistas los productos de clase mundial hechos por proveedores locales durante cada temporada, y animo a todos a salir y probar algo que se han estado perdiendo este otoño”.

El mercado Taste NY en Todd Hill recibe entre 3,000 y 5,000 visitantes cada semana, con ventas por más de \$140,000 en lo que va del año. Actualmente hay productos de 58 productores agrícolas del Estado de New York en la tienda, de los cuales 28 son granjas reales. Desde su apertura, el mercado ha vendido frutas y verduras de temporada a buen paso, junto con productos tradicionales como miel de maple, tartas y helados de New York. Esta semana llegaron varios productos de otoño, incluyendo calabazas (y helado de calabaza), calabacines, manzanas y zapallos. El mercado también vende sidra de manzana local, yogurt de New York y quesos hechos por artesanos locales, así como salchichas frescas, pollo y cordero.

Spanish

El nuevo mercado campesino estará abierto todos los viernes de 3 a 7 p.m. y los domingos de 2 a 6 p.m. Los productores agrícolas participantes incluyen a:

Migliorelli Farm – Tivoli, NY – Frutas y verduras no orgánicas incluyendo arúgula, zanahorias, frijoles, cebollas, ajos, verduras, tomates, calabacines, pimientos, berenjenas, manzanas y peras.

New York Beef Company – Poughkeepsie, NY – Ganado Angus, Devon y Hereford alimentado 100% con hierba. Los cortes no orgánicos incluyen: carne molida, hamburguesa, salchichas, asado, cortes medios, faldilla, y arrachera.

Raven & Boar Farm – East Chatham, NY – Salchichas de cerdo, bratwurst, hot dogs calientes.

También vende manojos de hierbas, mezcla para ensaladas y verduras cultivadas orgánicamente (proveedor en rotación)

GreenSpring – Ghent, NY – Vendedor de tartas recién horneadas usando frutas de estación de Yonder Farm, Valatie, NY. También vende pan de fruta y galletas, frambuesas recién cosechadas y otras verduras de otoño.

Millbrook Winery – Millbrook, NY – Vinos galardonados disponibles en el mercado, incluyendo Tocai Friulano, Cabernet Franc y Chardonnay Proprietor's Special Reserve.

Dashing Star Farm – Millerton, NY – Cordero, huevos de gallina y productos de lana, incluyendo mantas, pieles de oveja, bolas de felpa para secadoras y juguetes para gatos.

Immune Schein – Kingston, NY – Vende elixires basados en jengibre que usan miel adquirida en Hudson Valley.

Micosta Enterprises – Hudson, NY – Alimentos preparados adquiridos de granjas locales del condado de Columbia.

El comisionado estatal de Agricultura Richard A. Ball dijo, “El mercado de Taste NY en Todd Hill es una magnífica ubicación que traerá a miles de turistas por semana cara a cara con la agricultura local. Este nuevo mercado campesino, que también venderá vinos de Hudson Valley, es una bienvenida adición a la Autopista Estatal Taconic que ayudará a atraer más visitantes, aumentará las ventas, y garantizará que la agricultura continúe prosperando aquí en New York”.

La comisionada del Departamento de Transporte Estatal Joan McDonald dijo, “Con el liderazgo del Gobernador Cuomo, el Departamento de Transporte del Estado de New York se asoció con nuestras agencias hermanas y funcionarios locales para construir una tienda Taste NY y expandir el estacionamiento Park and Ride para los pasajeros del área. El nuevo mercado campesino hace de esta parada un destino aún más atractivo y promueve aún más al estado y sus productos con los viajeros que se detienen”.

“El mercado campesino encaja naturalmente con la ubicación de Taste NY en la carretera Taconic. Ofrece una comodidad agradable para los viajeros que desean comprar alimentos frescos locales justo cuando la cosecha de otoño entra en su fase más intensa. Igual de importante, es un espacio más de venta para que las granjas de Hudson Valley lleguen a nuevos clientes importantes. El Buró de Granjas de New York quisiera agradecer al estado de New York por hacer posible esto”, dijo Dean Norton, presidente del Buró de Granjas de New York.

El sitio web de I Love NY ofrece a los visitantes varias oportunidades de agroturismo en todo New York: <http://www.iloveny.com/things-to-do/food/#.VCMc8GzD-Uk>

Si usted es un productor agrícola del Estado de New York interesado en vender sus productos en el mercado de Taste NY en Todd Hill, llame a la Extensión Cooperativa de Cornell en el condado de Dutchess al 845-677-8223 ext. 115 o envíe correo electrónico a [TasteNYToddHill@cornell.edu](mailto:TasteNYToddHill@cornell.edu).

También puede encontrar a Taste NY en Twitter en @TasteNY, en Facebook en [www.facebook.com/TasteNY](http://www.facebook.com/TasteNY), y en su sitio web dedicado en [www.taste.ny.gov](http://www.taste.ny.gov).

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

\*\*\*\*\*

**WE WORK FOR THE PEOPLE**  
PERFORMANCE \* INTEGRITY \* PRIDE